[redacted]

Česká televize

Česká televize
IČO: 00027383

a

endorfilm s.r.o.
IČO: 27187918

DODATEK č. 1, kterým se mění koprodukční smlouva č. 1078171 / 512

č. 1080760 /512

Předmět smlouvy:	změna podmínek koprodukční smlouvy
Cena, případně hodnota:	6.226.487,- Kč
Datum uzavření:	28. 12. 2016

DODATEK č. 1

ke koprodukční smlouvě

(dále jen „Dodatek") o stanovení práv a povinností smluvních stran při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla – celovečerního hraného filmu s pracovním názvem [redacted] (dále jen „Smlouva"), mezi:

Česká televize
IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383
Kavčí hory
Na Hřebenech II 1132/4
140 70 Praha 4
zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku
zastoupena: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „**ČT**")

a

endorfilm s.r.o.
IČO: 27187918; DIČ: CZ27187918
se sídlem Přímětická 1187/4, Praha 4, 140 00
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 102987
zastoupena: Jiřím Konečným, jednatelem společnosti
číslo účtu: 51-993680257/0100

(dále jen „**Producent**");

ČT a **Producent** se dále společně označují také jako „**smluvní strany**" či jednotlivě jako „**smluvní strana**".

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

smluvní strany mají zájem na [redacted],

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NÁSLEDOVNĚ:

1. PŘEDMĚT DODATKU

[redacted]

2. KONSTATOVÁNÍ A ZMĚNY SMLOUVY

V čl. 4 odst. 4.3 písm. a) Smlouvy se vypouští následující text: [redacted]

3. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

3.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku a ceny, případně hodnoty předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku na titulní straně tohoto dodatku Smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění Smlouvy ve znění tohoto dodatku v registru smluv.

3.2 Tento dodatek Smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

3.3 Smluvní strany se dohodly, že obsah Smlouvy a tohoto dodatku Smlouvy se považuje za důvěrný, stejně jako veškeré informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření tohoto dodatku Smlouvy, při plnění Smlouvy ve znění tohoto dodatku a v souvislosti s ním, a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna dané informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění Smlouvy ve znění tohoto dodatku či ukončení Smlouvy ve znění tohoto dodatku, s výjimkou informací: (i) s nimiž se smluvní strana seznámila nezávisle na druhé smluvní straně; (ii) které ČT sama sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje Smlouva ve znění tohoto dodatku, a/nebo v souvislosti se svou propagací (s výjimkou informací označených Producentem jako jeho obchodní tajemství); (iii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu nebo vykonatelného rozhodnutí soudu či správního orgánu; a (iv) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Vzhledem k tomu, že tato Smlouva ve znění tohoto dodatku podléhá povinnosti uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**"), smluvní strany ve vzájemné shodě označily v jejich stejnopisech žlutou barvou informace, které budou znečitelněny v souladu se zákonem o registru smluv. Takto bylo označeno zejména, nikoli však výlučně, obchodní tajemství, jehož utajení smluvní strany odpovídajícím způsobem zajišťují. Na informace, které ve Smlouvě ve znění tohoto dodatku nejsou označeny žlutou barvou, se po jejím uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv nevztahuje povinnost mlčenlivosti dle tohoto odstavce. Smlouvu ve znění tohoto dodatku je oprávněna postupem podle zákona o registru smluv uveřejnit pouze ČT, a to v době do 80 dnů od jeho uzavření. Nedojde-li v této době k uveřejnění Smlouvy ve znění tohoto dodatku ze strany ČT, pak je k jejímu uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv oprávněna kterákoli smluvní strana. [redacted]

3.4 Tento dodatek Smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT, jeden pro Producenta).

Příloha č. 1: Smlouva s vyznačením znečitelněných částí pro účely registru smluv (vč. jejích příloh, přičemž následující přílohy Smlouvy se v souladu s § 3 odst. 2 písm. b) zákona o registru smluv neuveřejňují ani ve znečitelněné podobě a považují se za označené žlutou barvou ve smyslu odst. 4.3):

1) scénář
2) konečný rozpočet
3) koprodukční výkaz ČT
4) výrobní plán
5) způsob úpravy rozdělení příjmů z užití AVD
6) seznam hlavních tvůrčích profesí a herecké obsazení
9) kopie smlouvy nebo jiné dokumentace o poskytnutí veřejné podpory

[redacted]

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek Smlouvy pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek Smlouvy nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku Smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku Smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek Smlouvy nebyl uzavřen v tísni ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize

[redacted]

Jméno: Petr Dvořák

Funkce: generální ředitel

Místo: Praha

Datum: 22 -12- 2016

endorfilm s.r.o.

[redacted]

Jméno: Jiří Konečný

Funkce: jednatel

Místo: Praha

Datum: 28.12.2016

ČESKÁ TELEVIZE

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383
Kavčí hory, 140 70 Praha 4
zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. účtu: 1540252/0800
zastoupená: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem
(dále jen „ČT")
na straně jedné

a

endorfilm s.r.o.

se sídlem: Přímětická 1187/4, Praha 4, 140 00
zapsaná dne 1.11.2004 v OR vedeném Městským soudem v Praze sp.zn. C 102987
IČO: 27187918, DIČ: CZ27187918
bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. účtu: 51-993680257/0100
zastoupená: Jiřím Konečným, jednatelem společnosti
(dále jen „Producent")
na straně druhé

uzavírají tuto

KOPRODUKČNÍ SMLOUVU

Článek 1
Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je stanovení práv a povinností smluvních stran při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla – celovečerního hraného filmu s pracovním názvem:

[redacted]

(dále jen „AVD")

a stanovení podílů na příjmech docílených užitím AVD.
Pro potřeby této smlouvy se společnou výrobou rozumí společná činnost ČT, Producenta a dalších koproducentů ve smyslu odst. 11.1, směřující k pořízení prvotního záznamu AVD. Ustanovení této smlouvy nemají vliv na postavení ČT, Producenta a dalších koproducentů ve vztahu k režisérovi AVD, výkonným umělcům a autorům děl audiovizuálně užitých. Ve vztahu k těmto osobám jsou Producent, ČT a další koproducenti spolupořizovatelé záznamu AVD.
Touto smlouvou se upravují poměry, práva a závazky ČT a Producenta mezi nimi navzájem.
Producent uzavře nebo již uzavřel koprodukční smlouvy s koproducenty se sídlem ve Slovinsku a Slovensku a dále buďto ve Francii nebo v Polsku (dále jen „zahraniční koproducenti") a AVD tak vznikne jako mezinárodní koprodukce.

Článek 2
Specifikace AVD

2.1. Základní údaje

- Autor scénáře: [redacted]
- Režisér: [redacted]
- Kameraman: [redacted]
- Herecké obsazení: [redacted]
- Kreativní producent za ČT: [redacted]
- Plánovaná stopáž: [redacted]
- Výrobní technologie: [redacted]

- Finální nosič: [redacted] formát obrazu: [redacted] zvuk: [redacted]
- TV master: [redacted] formát obrazu: [redacted] zvuk [redacted]

2.2. AVD bude vyrobeno podle oběma smluvními stranami schválené specifikace uvedené v přílohách č. 1 až 4 (scénář, výrobní plán, koprodukční výkaz ČT a rozpočet AVD). Smluvní strany se zavazují před zahájením dokončovacích prací schválit jejich technologický postup.

2.3. Na výrobě AVD se smluvní strany podílejí podle následujících ustanovení této smlouvy.

Článek 3
Realizace výroby AVD a schvalování

3.1. Zajištěním výroby AVD podle této smlouvy je pověřen Producent, s výjimkou plnění a služeb, které je pro výrobu AVD povinna zajistit ČT. Producent je ve vztahu k ČT vždy odpovědný za porušení svého závazku, vyjma případů způsobených vyšší mocí nebo okolnostmi majícími svůj původ v nečinnosti nebo jednání ČT.

3.2. Termíny realizace výroby AVD a prvního veřejného uvedení AVD v kinech v České republice:

[redacted]

Termíny realizace dle posledních tří odrážek výše se sjednávají jako závazné, jejich změny jsou možné pouze po písemné dohodě smluvních stran (viz odst. 20.3). Termíny té části realizace výroby AVD, která předchází dokončení AVD, se sjednávají jako předpokládané, avšak s tím, že musejí být dokončeny tak, aby na ně navazující část realizace výroby AVD, resp. též dané prvního veřejného uvedení AVD mohly být provedeny v daných závazných termínech a řádně.

Bude-li termín ukončení výroby AVD (řádné předání materiálů dle čl. 8) spadat do období posledního čtvrtletí kalendářního roku a bude-li zároveň před počátkem tohoto čtvrtletí zřejmé, že jej Producent nedodrží, je o tom před počátkem tohoto čtvrtletí povinen písemně informovat ČT. [redacted]

V případě, že Producent bude požadovat změnu některého závazného termínu realizace, je ČT oprávněna takový požadavek odmítnout, pokud bude v rozporu s jejími zájmy (zejména z důvodu kolize požadovaného termínu prvního veřejného uvedení AVD v kinech v České republice s takovým prvním veřejným uvedením jiného audiovizuálního díla, jehož výrobcem nebo spoluvýrobcem je ČT); to platí obdobně i pro změnu termínu prvního veřejného uvedení AVD v kinech v České republice s tím, že (i) musí být učiněno formou písemného dodatku k této smlouvě a že (ii) ČT není oprávněna požadavek Producenta na takovou změnu, resp. uzavření takového dodatku, odmítnout bez vážného a rozumného důvodu. Nedodržení termínu prvního veřejného uvedení AVD v kinech v České republice představuje podstatné porušení této smlouvy.

3.3. Smluvní strany budou schvalovat AVD v následujících fázích výroby:
- technologický postup dokončovacích prací,
- předběžný sestřih (serviska),
- titulková listina,
- definitivní verze AVD.

3.4. Fáze výroby AVD je považována za schválenou, pokud ji některá ze smluvních stran písemně neodmítne (s uvedením důvodů) do [redacted] od předložení. V případě jejího odmítnutí je Producent povinen upravit tuto fázi výroby AVD dle připomínek odsouhlasených oběma smluvními stranami, a to do 5 dnů od takové dohody. Při neshodě smluvních stran rozhoduje ta strana, která reprezentuje podle čl. 4 většinový koprodukční vklad, společně s režisérem AVD, avšak s výjimkou uvedenou v odst. 3.5.

3.5. Producent se zavazuje v rámci přípravy a výroby AVD respektovat požadavky zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů a dalších právních předpisů, resp. též Kodexu ČT(s jehož zněním se před podpisem této smlouvy seznámil), s tím, že se zavazuje zapracovat veškeré připomínky ČT směřující k dodržení požadavků vyplývajících z daných norem, a to zejména z hlediska zařazení AVD do vysílání před 22.00 hod., tj. obsah AVD nesmí ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, a dále z hlediska dodržení § 32 odst. 1 písm. c), d), e), f) a i) cit. zákona a též jeho ustanovení týkajících se obchodních sdělení (§ 48, § 52, § 53 a § 53a), rovněž zákona č. 483/1991 Sb., o České televizi, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 132/2010 Sb., o audiovizuálních mediálních službách na vyžádání, zejména pak ustanovení týkajících se audiovizuálních obchodních sdělení. ČT bude informovat Producenta kdykoli v průběhu výroby nebo schvalování AVD o potenciálním nesouladu s výše uvedenými právními předpisy AVD s právními předpisy, a to v přiměřené době a bez průtahů poté, co bude mít možnost takový nesoulad při schvalování AVD s vynaložením přiměřeného úsilí zjistit. Sdělí-li ČT kdykoliv v průběhu výroby AVD připomínky podle tohoto odstavce (tj. zjistí, že AVD nevyhovuje podmínkám stanoveným v tomto odstavci), je Producent povinen je zapracovat, přičemž tak může učinit rovněž vyrobením verze AVD určené pro vysílání televizí ve smyslu odst. 16.1 písm. a) a pro ostatní užití ponechat verzi vlastní. Připomínky ČT nesmí směřovat ke změně schváleného scénáře AVD tam, kde jde o dialogy nebo přesně popsané scény. ČT uplatní své připomínky a/nebo požadavky na změny tak, aby došlo k nápravě postprodukční úpravou natočeného materiálu.

3.6. Producent se zavazuje informovat ČT o pracovních projekcích určených producentům a testovacích projekcích realizovaných v průběhu výroby AVD.

Článek 4
Rozpočet AVD

4.1. Celkový rozpočet nákladů na výrobu AVD je:

[redacted]

Konečným rozpočtem nákladů na výrobu AVD se rozumí položkový rozpočet všech výdajů, které budou vynaloženy v průběhu výroby AVD, včetně, jak je v této smlouvě uvedeno, všech odměn náležejících za poskytnutí oprávnění k užití při výrobě AVD a při užití AVD, není-li v této smlouvě ujednáno jinak (dále jen „konečný rozpočet"). Za jakékoli případné překročení konečného rozpočtu s výjimkou překročení z důvodů vyšší moci nebo z důvodů prokazatelně způsobených nebo předem schválených ČT je Producent v plné výši odpovědný a zavazuje se náklady spojené s takovým překročením uhradit, aniž by z tohoto titulu získal jakákoli další práva nad rámec této smlouvy.

4.2. Producent se zavazuje účastnit se na úhradě nákladů na výrobu AVD koprodukčním vkladem, tj. finančním a věcným plněním v celkové výši [redacted]

4.3. ČT se zavazuje účastnit se na úhradě nákladů na výrobu AVD koprodukčním vkladem ve výši

6 226 487,- Kč,

[redacted]

[redacted]

Finanční plnění představuje peněžitý příspěvek, poskytnutý ČT Producentovi za účelem vytvoření společného AVD. Z tohoto důvodu se nejedná o zdanitelné plnění, a není tedy předmětem DPH.

Sjednává se, že bude-li Producent zasílat nebo v průběhu účinnosti této smlouvy využije možnosti zasílat faktury elektronickou poštou, je povinen je zasílat v PDF formátu ze své e-mailové adresy na e-mailovou adresu ČT faktury@ceskatelevize.cz. Za den doručení faktury do ČT se považuje den doručení na e-mailovou adresu ČT, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy komunikace. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedeny údaje, a také v případě zasílání opravných faktur. Nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, je ČT oprávněna vrátit takovou fakturu Producentovi k doplnění a/nebo úpravě, a to i opakovaně. V takovém případě se přeruší běh lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti počne běžet okamžikem doručení řádně doplněné a/nebo upravené faktury ČT.

[redacted]

4.4. Finanční a věcné plnění dle odst. 4.2 a 4.3 dohromady představují koprodukční vklad každé ze smluvních stran. Součástí koprodukčního vkladu každé strany je její vklad poskytnutý podle smlouvy o co-developmentu a součástí konečného rozpočtu jsou náklady těmito vklady již uhrazené.

Článek 5
Podmínky pro čerpání věcného plnění ČT

5.1. V průběhu realizace AVD bude ČT poskytovat jednotlivé služby a kapacity, které tvoří její věcný koprodukční vklad, a které budou zajišťovány na základě potřeb Producenta a podle kapacitních možností ČT; čerpání bude koordinovat osoba pověřená Producentem, kterými jsou [redacted] (postprodukce) spolu s vedoucím produkce ČT. Producent se zavazuje v této souvislosti brát zřetel na velké výrobní zatížení jednotlivých provozů ČT a čerpání jednotlivých služeb a kapacit, případně jejich změny, objednávat ve značném časovém předstihu.

5.2. Producent prohlašuje, že se seznámil se strukturou podrobného rozpočtu věcného plnění ČT. Vedoucí produkce ČT bude pravidelně zasílat Producentovi přehled skutečného stavu čerpání služeb a kapacit, a to vždy měsíčně do 10. dne následujícího měsíce. Pokud Producent nesdělí písemně do 7 dnů po obdržení připomínky, bude přehled považován za schválený.

5.3. Veškeré věci, které ČT zapůjčí pro natáčení, zůstávají jejím vlastnictvím a po předání dokončeného AVD budou vráceny ČT.

[redacted]

5.6. Pokud nebudou z důvodů na straně Producenta dodrženy termíny při čerpání závazně objednaných kapacit či služeb, nabídne ČT nejbližší možné termíny. Pokud nebudou kapacity nebo služby Producentem využity v náhradním termínu, Producent si je může objednat, avšak na vlastní náklady. Tím není dotčeno právo ČT na úhradu případných storno poplatků naběhlých za nevyčerpané výrobní kapacity či služby.

5.7. Smluvní strany se dohodly, že pokud v průběhu výroby AVD nebude některá ze služeb či kapacit uvedených v příloze k této smlouvě na základě vzájemné dohody využita, ČT poskytne Producentovi v rámci kapacitních a technických možností jinou službu či kapacitu pro výrobu AVD, a to až do výše finančního objemu uvedeného v odst. 4.3.b.

5.8. Nebudou-li služby či kapacity beze zbytku vyčerpány ve finančním objemu uvedeném v odst. 4.3.b, a to ani dle odst. 5.6 a 5.7, není ČT povinna doplácet takto nevyčerpané prostředky peněžitou částkou ani není povinna tyto kapacity poskytnout na výrobu jiného audiovizuálního díla.

5.9. Odpovědnost za ztrátu, poškození či zničení (i) filmové a jiné techniky a/nebo (ii) kterékoli jiné věci (zejména kostýmů, částí staveb, stavebního materiálu, rekvizit a jiných výpravných prostředků), kterou ČT poskytne Producentovi pro účely plnění této smlouvy, nese Producent až do okamžiku jejího řádného protokolárního vrácení ČT. Poskytování věcí Producentovi ze strany ČT se vždy řídí interními pravidly daného provozu ČT, s nimiž je Producent oprávněn se na požádání seznámit. Producent je povinen řádně protokolárně vrátit techniku ad (i) první věty tohoto odstavce ČT bezprostředně po skončení jejich využití při výrobě AVD. Ostatní věci ad (ii) první věty tohoto odstavce je Producent povinen řádně protokolárně vrátit ČT nejpozději do 1 měsíce od posledního natáčecího dne. [redacted]

[redacted]

Článek 6
Zajištění práv autorů, výkonných umělců a jiných osob

6.1. Producent se zavazuje uzavřít (nebo se zavazuje smluvně zajistit, garantuje a odpovídá za to, že je uzavře některý z koproducentů na jeho straně) smlouvy o pořízení prvotního záznamu audiovizuálního díla a zařazení autorských děl, uměleckých výkonů a jiných předmětů ochrany podle autorského zákona do AVD s režisérem, jakož i autory děl audiovizuálně užitých, vč. autorů děl hudebních, a ostatními nositeli práv tak, aby ČT, Producent a ostatní koproducenti byli jako společní výrobci AVD oprávněni k užití AVD a/nebo jeho částí a v rámci AVD též děl a/nebo výkonů a/nebo dalších předmětů ochrany v něm zařazených v neomezeném rozsahu, tj. získá ve prospěch obou smluvních stran a ostatních koproducentů bez časového omezení (tj. na celou dobu autorskoprávní ochrany) a bez jiného omezení, zejména množstevního, územního a technologického, oprávnění dle §§ 13–23 autorského zákona, s výjimkou práv povinně kolektivně spravovaných, zejména v tomto rozsahu:

a) ke sdělování AVD nebo jeho části veřejnosti nebo všemi způsoby v rozsahu dle §§ 18-23 autorského zákona (s výjimkou práv kolektivně spravovaných), zejména licenci k promítání v kinech a jinému provozování ze záznamu a jeho přenosu, k vysílání televizí klasickou, kabelovou, satelitní, pozemní, interaktivní, předplatitelskou a placenou, včetně pay-per channel, pay-per-view, near video-on-demand a uzavřených okruhů v hotelech, nemocnicích, školách, dopravních prostředcích, technologií analogovou a digitální, off-line i on-line, rozhlasem, k přenosu televizního nebo rozhlasového vysílání, k provozování televizního a rozhlasového vysílání, a to jakkoli často (tj. bez množstevního omezení), k zpřístupňování AVD způsobem, že kdokoli může mít k němu přístup na místě a v čase podle své vlastní volby, zejména počítačovou nebo obdobnou sítí,
b) k pořízení trvalých nebo dočasných, přímých nebo nepřímých zvukově obrazových a zvukových rozmnoženin AVD samostatně nebo ve spojení či v souboru s jinými autorskými či neautorskými díly jakýmikoli přístupnými technickými prostředky a v jakékoli formě a v libovolném počtu za účelem zpřístupňování AVD prostřednictvím těchto rozmnoženin,
c) k rozšiřování originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování prodejem nebo jiným převodem vlastnického práva včetně jejich nabízení za tímto účelem,
d) k pronájmu originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování poskytnutím k dočasné osobní potřebě za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu,
e) k půjčování originálu nebo rozmnoženin AVD, tj. jejich zpřístupňování zařízením přístupným veřejnosti poskytnutím k dočasné osobní potřebě nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu,
f) k pořízení libovolných jazykových verzí AVD dabingem nebo titulkováním, k užití částí záznamu AVD pro propagační účely v synchronizaci s jiným zvukem, ke změně názvu AVD,
g) k přerušování AVD za účelem vkládání reklamy či jiných vstupů, a/nebo k jeho sdělování v děleném nebo jinak upraveném obrazu obsahujícím v oddělené části reklamu, sponzoring, selfpromotion nebo jiné textové a obrazové informace; za dělený obraz se považuje rovněž překrytí části obrazu uvedenými informacemi; součástí tohoto oprávnění bude rovněž souhlas s případným umístěním produktu do AVD ve smyslu zákona č. 231/2001 Sb. o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů,
h) k opatření AVD logem nebo jiným označením provozovatele televizního vysílání, včetně textových, obrazových či jiných informací, a to libovolně často,

i) k užití částí AVD a fotografií pořízených v souvislosti s pořízením prvotního záznamu k výrobě, rozmnožování a rozšiřování propagačního materiálu pro účely propagace AVD, smluvních stran a osob, odvozujících svoji licenci k užití AVD od smluvních stran, tj. distributorů a nabyvatelů licence k exploataci AVD (údaje o obsahu AVD, propagační klipy, propagační obrazové publikace apod.) včetně oprávnění užít přiměřeným způsobem a v přiměřeném rozsahu jméno a obrazový snímek autorů a výkonných umělců pro tyto propagační účely,

j) k zařazení částí AVD do nového audiovizuálního díla či jiného zvukově obrazového záznamu nebo do zvukového záznamu anebo jiného materiálu (zejména střihové pořady, programové upoutávky, audiotextové upoutávky), a k následnému užití částí AVD při užití těchto výsledných produktů ve výše uvedeném rozsahu, přičemž pro uvedené způsoby užití je možné užít obraz příslušné části AVD v synchronizaci s jiným zvukem,

k) k užití pro účely registrace díla, popř. části díla, formou ochranné známky v úplném rozsahu výrobků a služeb na území ČR,

l) k poskytnutí nebo postoupení licence, resp. též poskytnutí svolení ve výše uvedeném rozsahu úplatně i bezúplatně zcela či zčásti kterékoli třetí osobě, včetně nebo bez oprávnění k dalšímu poskytnutí (či poskytování), resp. postoupení (či postupování), a to zcela či zčásti.

6.2. Producent se zároveň zavazuje v případě, že se rozhodne získat nebo získá další oprávnění ve smyslu tohoto odst. smlouvy, která umožní užití AVD, jeho částí, děl a/nebo výkonů a/nebo dalších předmětů ochrany v něm zařazených či pořízených při realizaci této smlouvy nad rámec vymezený článkem 16, oslovit za obvyklých podmínek přednostně ČT s nabídkou na uzavření smlouvy o spolupráci při takových způsobech užití; v [redacted]

6.3. Veškeré licenční smlouvy uzavírané Producentem v souladu s předchozím odstavcem budou smlouvami opravňujícími, nikoli zavazujícími, a budou obsahovat závazek nositelů práv (poskytovatelů práv), že neudělí svolení k zařazení díla nebo uměleckého výkonu (s výjimkou hudebních děl užitých v AVD a všech dalších děl a jiných předmětů práv, které nebyly přímo vytvořeny pro AVD) do jiného audiovizuálního díla a nezařadí je do takového díla sami, a že právo na odstoupení od smlouvy dle § 2378 odst. 1 občanského zákoníku neuplatní před uplynutím 10 let od uzavření příslušné licenční smlouvy. Práva nabytá smlouvami dle odst. 6.1 budou výhradní, s výjimkou hudebních děl zařazených v AVD, jejich záznamů a v nich obsažených výkonů a všech dalších děl a jiných předmětů práv, které nebyly přímo vytvořeny pro AVD.

6.4. Producent odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD uplatněny žádné oprávněné nároky osob uvedených v odst. 6.3. V případě, že takové nároky budou vůči ČT uplatněny, Producent se zavazuje tyto nároky (zjištěné pravomocným rozhodnutím soudu nebo sjednané mimosoudně se souhlasem Producenta; Producent se zavazuje poskytnout ČT veškerou součinnost potřebnou pro řešení takových nároků, a to především pro účely smírné dohody, a svůj souhlas s mimosoudním uspokojením oprávněného nároku nezdržovat ani jej bez vážného a rozumného důvodu neodmítnout) v plné výši uspokojit a nahradit ČT případnou vzniklou škodu. ČT bude Producenta o každém takovém uplatněném nároku informovat poté, kdy vůči ní bude uplatněn a bude v komunikaci s příslušnou třetí osobou postupovat v součinnosti s Producentem, a to za předpokladu, že Producent takovou součinnost umožní.

6.5. Závazky Producenta dle odst. 6.1 až 6.3 při uzavírání smluv se nevztahují na získání souhlasu výkonných umělců a výrobců a zaplacení odměny za oprávnění k užití zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům a uměleckých výkonů v nich obsažených pro televizní vysílání AVD na území ČR, neboť takové užití je předmětem úplatné zákonné licence a ČT bude za něj hradit přiměřené odměny v souladu se zákonem a smlouvou uzavřenou v rámci povinné kolektivní správy dle § 96 AZ s příslušným kolektivním správcem (INTERGRAM), a na získání souhlasu výkonných umělců a výrobců a zaplacení odměny za oprávnění k užití videoklipů, jejichž výrobci jsou zastupováni INTERGRAM, pro vytvoření AVD a

jeho vysílání ČT a na získání oprávnění k užití obchodních snímků televizním vysíláním pro území jiných států, kde je příslušné právo předmětem kolektivní správy obdobně jako v České republice.
Závazky Producenta dle odst. 6.1 až 6.3 při uzavírání smluv se dále nevztahují na získání souhlasu autorů zveřejněných a ke zveřejnění nabídnutých hudebních děl nebo jiných nositelů práv ke zveřejněným a ke zveřejnění nabídnutým hudebním dílům zařazeným do AVD a zaplacení odměny za oprávnění k užití takových hudebních děl při užití AVD, resp. jeho části, jsou-li tyto osoby zastupovány ve výkonu svých majetkových práv k hudebním dílům kolektivním správcem OSA nebo jiným kolektivním správcem autorských práv. Od osob uvedených v předchozí větě je nicméně Producent povinen získat tzv. synchronizační oprávnění k zařazení jejich hudebních děl do AVD.

Závazky Producenta dle odst. 6.1 až 6.3 při uzavírání smluv se dále nevztahují na takové předměty práv, k nimž již strany společně vykonávají oprávnění podle smlouvy o co-developmentu; oprávnění takto vykonávaná poskytují smluvní strany touto smlouvou v rámci svých koprodukčních vkladů do společného vlastnictví s podíly podle této smlouvy.

Závazky Producenta dle odst. 6.1 až 6.3 při uzavírání smluv se dále nevztahují na skryté titulky a audio-description, jejichž výrobu zajistí a práva k jejich užití získá smlouvami podle odst. 6.1 až 6.3 ČT.

6.6. Producent se zavazuje uzavřít smlouvu s fotografem a kameramanem tak, aby ČT byla oprávněna užít nebo poskytovat třetí osobě oprávnění k užití fotografií pořízených v souvislosti s přípravou a natáčením AVD včetně fotografií užitých v AVD a částí obrazové složky zvukově obrazového záznamu AVD ke všem známým způsobům užití bez množstevního časového, technologického a územního omezení, a to při užití AVD a PR a promotion AVD a ČT, bez dalších finančních povinností vůči fotografovi a kameramanovi.

6.7. Producent je povinen zajistit i další nezbytné souhlasy, povolení a práva od oprávněných osob, a to zejména týkající se veškerých zvukově obrazových záznamů, fotografií, výtvarných a jiných děl zařazených do AVD tak, aby výrobou nebo užitím AVD nebo obojím nebylo porušeno žádné právo třetí osoby, zejména osobnostní právo, právo k obchodnímu jménu, k ochranné známce, vlastnické právo nebo autorské právo. Producent odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD uplatněny žádné oprávněné nároky těchto osob.

6.8. ČT poskytne pro výrobu AVD zvukově obrazové záznamy, ke kterým jí v plném rozsahu příslušejí práva výrobce zvukově obrazového záznamu dle § 79 a násl. autorského zákona, a to v objemu dodatečně smluvními stranami dohodnutém, přičemž ČT v rozsahu těchto práv výrobce poskytne oprávnění k užití příslušných záznamů jejich zařazením do AVD a následným užitím v rámci AVD v neomezeném rozsahu V rozsahu, který ČT Producentovi sdělí (je povinna tak učinit do 30 dnů od výzvy Producenta), poskytne ČT též další práva nezbytná pro to, aby příslušné záznamy mohly být do AVD zařazeny a následně v rámci AVD užity. Pro případ, že ČT nad rámec svých práv výrobce zvukově obrazového záznamu neposkytne další práva vztahující se k příslušným záznamům v plném rozsahu, aby mohly být zařazeny do AVD a následně v rámci AVD užity v neomezeném rozsahu, zavazuje se Producent (z rozpočtu AVD) získat ve prospěch všech koproducentů (spoluvýrobců) AVD příslušná chybějící práva a odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD v rozsahu dle této smlouvy uplatněny žádné oprávněné nároky, případně je v plném rozsahu vypořádá.

[redacted]

[redacted]

Článek 7
Povinnosti Producenta při výrobě AVD

7.1. Producent se zavazuje zajistit komplexní výrobu AVD ve všech jeho fázích, tj. od zahájení průzkumu realizace do ukončení výroby AVD podle plánu výroby v maximální dosažitelné kvalitě umělecké i technické.

7.2. Producent v rámci komplexní výroby AVD zajistí sám (nebo s využitím kapacit ČT podle této smlouvy) nebo prostřednictvím třetích osob, zejména:

- výrobní štáb s potřebnými profesemi a odbornými pracovníky včetně technického zázemí potřebného pro natáčení a práci štábu;
- angažování hereckých představitelů, účinkujících;
- stavbu dekorací;
- kostýmy a rekvizity;
- pronájem prostor potřebných pro natáčení a práci štábu;
- střih, ozvučení a veškeré dokončovací práce a k tomu potřebná technická zařízení;
- dopravu;
- výrobu 1. digitální kopie, DCP masteru pro kinodistribuci a výrobu vysílací verze AVD;
- dialogovou listinu AVD;
- vyčerpávající dokumentaci užitých hudebních skladeb AVD – hudební sestavu;
- mezinárodní mix AVD;
- titulkovou listinu AVD, která podléhá schválení ČT;
- výrobu upoutávek (zejména pozvánek do kina a trailerů);
- barevnou fotodokumentaci v maximální kvalitě pro potřeby propagace a dokumentace AVD

a další činnosti nezbytné a obvyklé při realizaci AVD.

7.3. Producent prohlašuje a zaručuje:

- že vyrobené AVD a jakýkoli v něm obsažený materiál nebude porušovat jakékoli autorské právo, právo k ochranné známce, právo k obchodní firmě či názvu, soukromí nebo jakékoli osobnostní nebo vlastnické právo jakékoli osoby;
- že bez předchozího písemného souhlasu ČT nedojde k podstatným změnám ve scénáři AVD; běžné a ve výrobní praxi obvyklé změny scénáře při natáčení nebo dokončovacích pracích jsou povoleny, nedojde-li v důsledku jejich provedené ke změně charakteru, žánru či zaměření AVD;
- že neudělil nebo neudělí jakékoli třetí osobě jakákoli práva k AVD, která jsou nebo mohou být v rozporu s nebo na újmu práv ČT a že nebudou žádnou třetí osobou uplatňovány vůči ČT žádné nároky, zástavní práva nebo obdobná práva jakékoli povahy mající vliv na využívání AVD nebo jakékoli jeho části, není-li v této smlouvě stanoveno jinak;
- že s výhradou příslušných smluvních omezení, předem schválených ČT, Producent zajistí ještě před dodáním AVD svolení všech oprávněných osob umožňující ČT vydávat synopse a resumé AVD v jakémkoli jazyce, propagační materiál týkající se všech osob, objevujících se nebo poskytujících služby ve spojení s AVD v tištěných médiích, publikovat jejich jména, biografie, fotografie, podobizny a hlasy ve spojení s reklamou a propagací AVD a že veškeré fotografie dodané ČT mohou být používány pro tyto účely bez jakýchkoli omezení a nároků, v libovolných jazykových verzích;
- že dodrží všechna ustanovení zák. č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů, z hlediska možnosti uvedení AVD a všech ostatních materiálů dodaných Producentem (upoutávky atd.) v televizním vysílání, a to zejména z hlediska zařazení AVD do vysílání před 22.00 hod., tj. obsah AVD nesmí ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých. V případě nesouladu s výše uvedenými zákonnými podmínkami nutnými k televiznímu vysílání AVD a dodaných materiálů v České republice se Producent zavazuje učinit vše k uvedení AVD a dodaných materiálů do souladu s těmito ustanoveními, a to postupem dle odst. 3.5;
- že splní nabídkovou povinnost vůči Národnímu filmovému archivu a povinnosti spojené s evidencí audiovizuálního díla podle příslušných právních předpisů, v evidenci bude ČT uvedena jako spolupořizovatel prvotního záznamu (koproducent). Náklady na poskytnutí filmové kopie NFA jsou součástí konečného rozpočtu; Producent je o splnění nabídkové povinnosti povinen bez zbytečného odkladu povinen informovat písemně ČT;
- že podle nejlepších znalostí, informací a přesvědčení Producenta není vedeno nebo nehrozí žádné soudní, rozhodčí, konkursní, insolvenční, vykonávací nebo jiné obdobné řízení proti nebo ve vztahu k Producentovi a ve vztahu k AVD, které by mohlo nepříznivě ovlivnit splnění závazku Producenta vyrobit a dodat AVD v souladu s podmínkami této smlouvy;
- že nepřijme v rámci výroby AVD žádný příspěvek od zájemců o prezentaci spojenou s AVD, který by měl vliv na obsah AVD, bez předchozího písemného odsouhlasení ČT;
- že bez předchozího písemného souhlasu ČT výrazným způsobem nezmění charakter natáčecích míst, výpravnost filmu a poměr exteriérů a interiérů, které jsou uvedeny v natáčecím plánu, nezmění oběma stranami odsouhlasené hlavní herecké obsazení a hlavní členy štábu.

[redacted]

Článek 8
Předání materiálů

8.1. Producent nejpozději [redacted], není-li níže uvedeno jinak, předá ČT následující materiály:

- kopie všech smluv uzavřených podle odst. 6.1,

- titulkovou listinu,
- tiskové materiály průběžně dle dohody s úsekem Vývoj programu a programových formátů (ředitelství Vývoje programu a programových formátů).
- mezinárodní mix,
- průběžně během celého Natáčení AVD minimálně 30 kusů fotografií z natáčení AVD, z toho bude cca 70 % fotografií zachycující jednotlivé scény AVD způsobem jako z pohledu kamery a cca 30 % fotografií zachycujících průběh natáčení AVD vč. techniky, štábu apod.; fotografie budou pořízeny digitální zrcadlovým fotoaparátem s min. rozlišením snímače 10 Mpx ve formátu bezeztrátového JPEG a současně jako zdrojový RAW (digitální negativ) v minimální velikosti A4 (210 mm × 297 mm) při rozlišení 300 DPI, a dále budou opatřeny metadaty v českém jazyce (rozsah a způsob viz příloha č. 9 „Popis a předání fotografií do ČT". V případě vícedílného projektu budou fotografie rozděleny v adresářích na jednotlivé díly.). Fotografie budou předány na nosiči (CD, DVD, flash disk) nebo prostřednictvím externího datového úložiště v zásilce chráněné heslem (nosič nebo odkaz a heslo Producent zašle pověřené osobě za divizi Marketing a na fotoservis@ceskatelevize.cz).

8.2. Producent nejpozději do [redacted] předá ČT následující materiály:

- přepis hotového AVD na nosiči [redacted] v kvalitě odpovídající Všeobecným technickým podmínkám pro pořady dodávané a vyráběné v České televizi,
- hudební sestavu AVD (názvy skladeb, přesná délka každé užité hudební nahrávky, jména a příjmení autorů hudby a textu) a seznam zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům obsažených v AVD (název a druh záznamu, rok výroby, výrobce, identifikační číslo nosiče, jména umělců a názvy uměleckých souborů a užitá stopáž), a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Podklad pro hlášení OSA, INTERGRAM" dodaném ČT,
- seznam zvukových a zvukově obrazových záznamů a fotografiívýtvarných a jiných děl zařazených do AVD včetně rozsahu získaných licencí; u zvukových a zvukově obrazových záznamů bude uveden název, použitá stopáž, time code, kde se ukázka nachází v AVD, výrobce ukázky, název hudební skladby, autora hudby a autora textu (pokud se vyskytuje hudba), účinkující a rozsah licence, a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Hlášení o užití audiovizuálních děl" dodaném ČT; Producent prohlašuje, garantuje a odpovídá za to. že předměty ochrany, které v seznamu neuvede, budou do AVD zařazeny a v jeho rámci užity pouze při splnění podmínek a v mezích bezúplatných zákonných licencí nebo že jde o takové předměty ochrany, které byly vytvořeny nebo pořízeny přímo pro účely AVD osobami, s nimiž uzavře smlouvy podle odst. 6.1,
- výkaz o umístění produktu ve smyslu § 2 odst. 2 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, pokud byl na základě této smlouvy nebo pozdější dohody smluvních stran produkt do AVD umístěn, nebo prohlášení, že v AVD produkt umístěn není; pokud bude v AVD umístěn produkt ve smyslu uvedeného zákonného ustanovení, je ČT oprávněna označit AVD ve verzi určené pro televizní vysílání symbolem „PP",
- dialogovou listinu v tištěné a elektronické podobě.

[redacted]

Článek 9
Vlastnická práva

9.1. Originál záznam AVD a vysílací čistopis, jakýkoli master nebo sub-master AVD, resp. též prvotní rozmnoženina AVD určená pro vytváření dalších rozmnoženin a veškeré fyzické materiály vyrobené ve spojení s touto smlouvou, včetně fotografických negativů nebo nosičů s digitálními fotografiemi pořízenými při výrobě, jsou od počátku spoluvlastnictvím smluvních stran v poměru odpovídajícím

jejich koprodukčním vkladům dle čl. 4. Ke dni ukončení spolupráce smluvních stran ve věci společné výroby AVD dle odst. 14.4 věty první se spoluvlastnictví tohoto majetku vypořádává tak, že každé ze smluvních stran na něm zůstává spoluvlastnický podíl ve výši určené podle poměru koprodukčních vkladů smluvních stran dle čl. 4. Materiály náležející dle čl. 8 ČT budou uloženy v ČT. Pomocné mastery a sub-mastery budou do prvního veřejného uvedení AVD uloženy v ČT, bude-li tam docházet ke zpracování AVD, poté, pokud je Producent včas nepřevezme, budou smazány nebo zničeny. K jakémukoli nakládání s výše uvedenými materiály nad rámec této smlouvy je třeba písemného souhlasu obou smluvních stran.

9.2. Smluvní strany budou mít po vzájemné dohodě přístup k materiálům dle odst. 9.1 a právo pořizovat si na své náklady kopie a přepisy těchto materiálů v rozsahu jimi nabytých práv k užití AVD.

9.3. Na jiné věci než uvedené v předchozích odstavcích tohoto článku (včetně kostýmů, částí staveb, stavebního materiálu, rekvizit a jiných výpravných prostředků) pořízené (tj. zakoupené, vyrobené vlastními kapacitami, pořízené na zakázku atd.) Producentem v rámci výroby AVD z rozpočtu se vztahuje tento odstavec. Neprodleně poté, co Producent nebude pro výrobu AVD potřebovat věci dle předchozí věty s kusovou pořizovací hodnotou [redacted] Producent vypracuje a dodá ČT seznam těchto věcí s jejich vyčíslenou pořizovací hodnotou (smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že pořizovací hodnota věcí je součtem nákladů na materiál a hodnoty práce potřebné k jejich výrobě). Tyto věci budou rozděleny mezi smluvní strany v poměru odpovídajícím jejich koprodukčním vkladům (vypořádání podílového spoluvlastnictví dohodou). Ustanovení tohoto odstavce se nevztahuje na věci, které byly prokazatelně zlikvidovány nebo spotřebovány v rámci režijního záměru a/nebo podle scénáře AVD, což Producent doloží ČT svým čestným prohlášením, ani na majetek dle odst. 9.1. Producent se zavazuje vydat ČT věci dle tohoto odstavce které dle dohody mezi ČT a Producentem jakožto spoluvlastníky budou náležet v rámci vypořádání spoluvlastnictví dohodou ČT, ve lhůtě 2 měsíců od posledního natáčecího dne. [redacted]

Článek 10 Pojištění

10.1. Smluvní strany jsou povinny (i) navzájem se na výzvu druhé strany informovat o rozsahu pojištění, které sjednaly v souvislosti s výrobou AVD a v souvislosti se svou činností, kterou vykonávají též při výrobě AVD, včetně případných následných změn takového pojištění, a poskytnout si kopii pojistné dokumentace, (ii) v případě pojistné události související s výrobou AVD poskytnout druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu veškeré podklady a veškerou potřebnou součinnost související s pojistnou událostí, které si vyžádá příslušná pojišťovna, (iii) využít veškeré plnění, které obdrží v souvislosti s pojistnou událostí týkající se výroby AVD použít přednostně na krytí nákladů (včetně vícenákladů) výroby AVD.

Článek 11
Struktura koprodukce

11.1. Smluvní strany jsou oprávněny (každá v rámci svého koprodukčního vkladu, svého podílu na právech výrobce zvukově obrazového záznamu AVD a svých spoluvlastnických podílů, jakož i svého podílu na příjmech z užití AVD) nabízet účast na financování AVD třetím osobám v tuzemsku (Producent také v zahraničí) a vlastním jménem a na vlastní účet sjednávat s nimi příslušné smlouvy; takovými smlouvami může každá ze smluvních stran převádět na třetí osoby část svého podílu na právech výrobce zvukově obrazového záznamu AVD, na nabytých

právech k užití AVD, na spoluvlastnických právech a na právech na příjmy z užití AVD. Sjednání a plnění těchto smluv nemá vliv na odpovědnost smluvních stran za splnění jejich vzájemných závazků podle této smlouvy. Žádná smluvní strana nemá právo bez písemného souhlasu druhé smluvní strany uzavírat smlouvy se třetími stranami o jejich účasti na výrobě a financování AVD, pokud by touto účastí byla jakkoli zasažena práva druhé smluvní strany vyplývající pro ni z této smlouvy, zejména pokud by byly měněny podmínky výše jejího koprodukčního vkladu a rozdělení příjmů, exploatačních a distribučních práv k AVD stanovené v této smlouvě. Smluvní strany jsou povinny si na vyžádání dodat kopie smluv dle tohoto odstavce.

11.2. Umístění produktu do AVD je možné pouze na základě této smlouvy nebo po předchozí dohodě smluvních stran. ČT se zavazuje souhlas s umístěním produktu, navrhne-li jej Producent, bezdůvodně neodmítnout. Smluvní strany se zavazují písemně informovat druhou smluvní stranu o uzavření jakékoli smlouvy podle tohoto odstavce do 30 dnů od uzavření příslušné smlouvy a na vyžádání dodat kopii takového dokumentu.

11.3. Pokud Producent uzavře v době do okamžiku prvního veřejného uvedení AVD ve smyslu věty první odst. 16.3 smlouvu, na jejímž základě bude získána minimální distribuční nebo prodejní garance k AVD nebo příjem z poskytnutí oprávnění k užití AVD (tzv. předprodej práv) nebo pokud bude v AVD umístěn produkt, souhlasí ČT s tím, aby se takto získané finanční prostředky (v případě umístění produktu musí dojít k jeho finančnímu vyčíslení) použily na financování výroby AVD, a to při jejich zohlednění v podílech na výnosech smluvních stran v souladu s odst. 16.4.; zohledněny takto nebudou prostředky související s užitím AVD na výhradních teritoriích zahraničních koproducentů. Pokud tyto prostředky nebudou použity na krytí nákladů na výrobu AVD, budou považovány za příjmy k rozdělení mezi smluvní strany v poměru dle odst. 16.4, pokud se smluvní strany nedohodnou na jejich jiném použití, např. na propagaci AVD, výrobu distribučních kopií apod. V případě, že smlouvy dle věty první tohoto odstavce bude uzavřena až po prvním veřejném uvedení AVD, budou finanční prostředky z ní získané považovány za příjmy z distribuce AVD a rozděleny mezi smluvní strany v poměru dle odst. 16.4, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. V této souvislosti se Producent zavazuje písemně informovat ČT o uzavření jakékoli smlouvy dle věty první do 30 dnů od uzavření příslušné smlouvy a na vyžádání dodat ČT kopii takového dokumentu.

11.4. Pokud bude na výrobu AVD přidělena jakákoliv státní dotace, grant, fiskální stimul nebo filmová daňová pobídka (vše dále jen „veřejná podpora"), budou takto získané finanční prostředky považovány za součást koprodukčního vkladu Producenta podle odst. 4.2 s tím, že Producent ponese veškerou odpovědnost za jejich čerpání, vyúčtování a případné vrácení. Kopii smlouvy nebo jiné dokumentace, na jejímž základě byla veřejná podpora poskytnuta, předá Producent ČT do třiceti dnů od jejího vyhotovení. Ustanovení odst. 11.1 platí pro tento odst. obdobně.

Článek 12
PR a promotion

12.1. Producent se zavazuje poskytovat ČT včasné a aktuální informace o realizaci AVD. Náklady na PR a promotion nese ta ze smluvních stran, která PR a promotion vykonává, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak a pokud nejde o náklady obsažené již v rozpočtu.

12.2. ČT má zájem vyrobit internetovou stránku AVD jako subdoménu na adrese www.ceskatelevize.cz. ČT je oprávněna používat na svých webových stránkách ukázky z AVD, screenshoty pořízené z AVD, fotografie z natáčení a prvního veřejného uvedení AVD a ze souvisejících akcí. ČT dále na stránkách uvede koproducenty AVD, poskytovatele veřejné podpory a distributora spolu s jejich logy a další subjekty, které se přímo podílely na výrobě AVD, přičemž ČT rozhoduje o

způsobu a formě jejich uvedení; uvedené subjekty mohou být na stránkách prezentovány rovněž prostřednictvím audiovizuálních mediálních služeb na vyžádání (dále jen „AVMS"), přičemž veškeré podklady k AVMS dodá Producent a ČT je schvaluje.

Producent se zavazuje v této souvislosti poskytnout ČT veškeré dohodnuté podklady, a to zejména:

- výběr ukázek z AVD za účelem publikování na webové stránce,
- podklady ke grafickému designu AVD v obvyklých datových formátech,
- veškeré nezbytné textové informace, tiskové materiály,

průběžně další údaje za účelem aktualizace stránek.

12.3. Producent zajistí, aby ČT měla v dohodnutém termínu právo na pořizování fotografií, zvukového a zvukově obrazového materiálu – záběry z natáčení, rozhovory s herci a tvůrci atp., který slouží k propagaci a k distribuci AVD. Tento materiál může být použit ve vysílání ČT či jiných televizí, na webových stránkách, v rozhlasu a tisku. Souhlasy hereckých představitelů a realizačního štábu s natáčením, fotografováním a následným užitím materiálu ve vysílání ČT, na webu, v tiskových článcích a v propagačních materiálech ČT musí být součástí autorských smluv, které mají povinnost uzavřít smluvní strany dle této smlouvy.
Producent se zavazuje, že ve smlouvách s hlavními tvůrčími pracovníky a hlavními hereckými představiteli bude obsažen závazek spolupráce na promotion AVD, včetně akcí, které zajišťuje ČT, ve výše uvedeném rozsahu jako součást plnění za vyplacenou odměnu.
Příjmy z úplatného poskytnutí licencí k fotografiím z natáčení AVD se dělí v poměru podle článku 16.

12.4. Smluvní strany jsou povinny zajistit, aby součástí veškerých tiskových propagačních materiálů, úvodní a závěrečné znělky AVD (pokud existují), přebalu na nosičích AVD, na jevišti či v dekoraci při slavnostní premiéře AVD atd. byla loga obou smluvních stran, jakož i loga ostatních koproducentů AVD dle odst. 11.1 a osob poskytujících finanční prostředky ze zdrojů veřejné podpory a též ze soukromých zdrojů (u takových s výjimkou úvodních titulků verze pro vysílání v ČT) v přiměřeném rozsahu ve vztahu k ostatním subjektům. Pozice loga ČT musí odpovídat koprodukčnímu vkladu ČT. Logo ČT musí být v souladu s grafickým manuálem ČT a podléhá předchozímu schválení ze strany ČT, divize Marketing. ČT, divize Marketing schvaluje též uvedení osob na propagačních materiálech k AVD. Veškeré tiskové materiály mohou být zadány do tisku až po schválení oběma smluvními stranami.

12.5. Obě smluvní strany a ostatní koproducenti musí být jako koproducenti oznamováni a označováni při všech komunikačních aktivitách sloužících k propagaci AVD, zejména na propagačních akcích a tiskových konferencích k AVD nebo při komunikaci prostřednictvím elektronických sociálních sítí (dále jen „komunikační aktivita"). Výjimkou z předchozí věty jsou odůvodněné případy, kde uvedení zmíněných subjektů není obvyklé, nebo technicky či ze zákonných důvodů možné, přičemž jako příklad se uvádí oznamování ve zpravodajství ČT či při propagaci v jiných televizních pořadech nebo označení v informačních popisech souvisejících s televizním uvedením. V případě, že komunikační aktivity vyvíjí pouze jedna ze smluvních stran, musí být jejich zahájení a vedení kampaně příslušným způsobem předem písemně oznámeno druhé smluvní straně (za ČT útvaru Komunikace a PR (pressct@ceskatelevize.cz), v případě elektronických sociálních sítí za ČT útvaru Nová média), není-li dohodnuto jinak. Smluvní strana vyvíjející komunikační aktivitu je dále povinna při její přípravě spolupracovat s druhou smluvní stranou a zajistit možnost účasti zástupců druhé smluvní strany. Smluvní strany se zavazují na své internetové stránky k AVD umístit hypertextový odkaz na internetové stránky AVD spojené s druhou smluvní stranou. Výlučně Producent bude realizovat propagační a PR kampaň k AVD mimo území České republiky.

12.6. Grafická koncepce AVD podléhá dohodě smluvních stran. Obě smluvní strany získávají právo užívat grafickou značku AVD (logo) k propagačním účelům.

[redacted]

12.9. Producent se dále zavazuje poskytnout ČT na její žádost rozmnoženiny AVD vydané pro účely jejich distribuce na území České republiky a dále [redacted] propagačních a reklamních předmětů k AVD, byly-li vyrobeny, pro účely jejich užití jako dárkových předmětů k propagaci AVD a smluvních stran, a to za úplatu ve výši odpovídající nákladům vynaloženým na výrobu uvedeného počtu rozmnoženin; v takovém případě vystaví Producent ČT fakturu s náležitostmi daňového dokladu (dále pro účely tohoto odstavce jen „**faktura**"), přičemž pro splatnost, zaslání a úhradu faktury se použije ust. odst. 4.3 písm. a).

Producent se zavazuje uvést na faktuře pouze účet zveřejněný správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH"), tj. v registru plátců DPH; uvede-li Producent na faktuře jiný než takový účet, je ČT dle svého výhradního uvážení oprávněn uhradit Producentovi zdanitelné plnění buď (i) na účet zveřejněný správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH, nebo (ii) na účet uvedený na faktuře, a to vše případně s tím, že ČT může zároveň postupovat dle následující věty; pokud ČT takto postupuje, zanikne její smluvní závazek zaplatit zdanitelné plnění a částku odpovídající DPH Producentovi (ledaže se zaplacené prostředky vrátí zpět ČT, protože byly zaplaceny na zrušený účet). ČT je dále dle svého výhradního uvážení oprávněna za Producenta uhradit DPH ze zdanitelného plnění přímo příslušnému správci daně ve smyslu zákona o DPH (tj. na účet správce daně); pokud ČT takto

postupuje, zanikne její smluvní závazek zaplatit částku odpovídající DPH Producentovi; současně je povinna informovat Producenta o takovém postupu nejpozději do 24 hodin po provedení úhrady, nikoli však později než do 20.dne po posledním dni kalendářního měsíce, v jehož průběhu došlo k uskutečnění zdanitelného plnění.
Po dobu trvání povinnosti ČT k úhradě dle tohoto odstavce se Producent zavazuje ČT předem písemně informovat o každé změně svého údaje o účtu zveřejněném správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH, pokud jde o účet uvedený v této smlouvě nebo na kterémkoli daňovém dokladu vystaveném podle této smlouvy.
Producent prohlašuje, že správce daně před uzavřením této smlouvy nerozhodl, že je nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH. V případě, že po uzavření této smlouvy, konkrétně v době trvání povinnosti ČT k úhradě dle tohoto odstavce, správce daně rozhodne, že je Producent nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH, zavazuje se Producent informovat o tom písemně ČT do 24 hodin poté, kdy mu bylo doručeno příslušné rozhodnutí správce daně, a to bez ohledu na vykonatelnost takového rozhodnutí a způsob jeho doručení.

12.10. Producent prohlašuje, že pro užití veškerých materiálů, které v souvislosti s PR a promotion dodá ČT, zajistil nebo zajistí nezbytné souhlasy, povolení a práva od oprávněných osob tak, aby jejich užitím ČT nebylo porušeno žádné právo třetí osoby, zejména osobnostní právo, právo k obchodnímu jménu, k ochranné známce, vlastnické právo nebo autorské právo.

Článek 13
Titulky

13.1. Veškeré titulky (pro účely této smlouvy se titulky rozumí rovněž grafické prvky, např. loga apod.), které mají být zahrnuty v AVD nebo v placené reklamě, budou předem schváleny oběma smluvními stranami, co se textu, umístění, velikosti a typu písma týče, s výjimkou verze AVD určené k užití ČT dle odst. 16.1 písm. a), kterou schvaluje ČT na návrh Producenta a pro účely schválení této verze titulků se nepoužije postup podle čl. 17. Producent je oprávněn uvést v závěrečných titulcích též subjekty poskytující financování ze soukromých zdrojů (zejména generálního a hlavní partnery AVD), a to v přiměřené velikosti a rozsahu ve vztahu k ostatním tam uvedeným subjektům. Producent se zavazuje, že před úvodní titulky AVD umístí při jeho sdělování veřejnosti provozováním ze záznamu v oficiální distribuční síti kin v České republice znělku ČT o stopáži max. 8 sekund, nebo k takovému umístění zaváže distributora; znělka bude dodána ČT.

13.2. Producent zajistí, aby v závěrečných titulcích AVD byly u copyrightové výhrady uvedeny spolu s rokem prvního zveřejnění obě smluvní strany a další koproducenti, a to v pořadí odpovídajícím koprodukčním vkladům.

13.3. Žádná ze smluvních stran není oprávněna změnit název nebo titulky AVD bez dohody s druhou smluvní stranou. Změnou názvu v tomto smyslu není jeho překlad nebo adaptace pro účely zahraniční distribuce.

Článek 14
Kontrola dokladů, uplatňování DPH, vyúčtování

14.1. Producent je povinen vést přesné, pravdivé a úplné účetní knihy (a ponechá si veškeré platební doklady a záznamy) vztahující se k výdajům učiněným ve spojení s výrobou AVD a ČT je oprávněna kontrolovat doklady vztahující se k výrobě AVD (a to i prostřednictvím svého zmocněnce), k čemuž je Producent povinen poskytnout ČT veškerou potřebnou součinnost.

14.2. Producent bude ČT v době natáčení AVD pravidelně v době nepřesahující jeden týden dodávat (zpravidla e-mailem) denní zprávy.

14.3. Producent si je vědom ustanovení § 6a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen „zákon o DPH"). Pro účely ustanovení § 100 odst. 4 zákona o

DPH se smluvní strany dohodly, že evidenci pro daňové účely ohledně jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD, jejíž časový rozsah je vymezen v odst. 14.4 větě první, povede Producent. ČT je povinna pro tyto účely poskytnout Producentovi nezbytnou spolupráci a informace.

14.4. Smluvní strany dohodly, že jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD bude ukončena schválením definitivní verze AVD, vyúčtováním a splněním všech povinností souvisejících s výrobou a dodáním definitivní verze AVD, včetně doručení faktur vystavených Producentem ČT na všechny splátky (resp. poslední splátku) jejího koprodukčního vkladu a též včetně případného vyrovnání smluvních stran na základě vyúčtování dle odst. 14.7. Ke dni ukončení spolupráce smluvních stran dle předchozí věty se vypořádává spoluvlastnictví majetku nabytého společnou činností smluvních stran v rámci dané spolupráce, a to (i) pokud jde o veškerá autorskoprávní oprávnění a jiná případná oprávnění z oblasti duševního vlastnictví a též jakákoli další případná oprávnění (resp. veškerá práva) vztahující se k AVD, tak, jak je to sjednáno v čl. 16 (čímž není dotčena úprava společného vlastnictví práv výrobce zvukově obrazového záznamu AVD dle odst. 15.2); a (ii) pokud jde o hmotný majetek tak, jak je to sjednáno v čl. 9.

14.5. Pro případ exploatace práv vztahujících se k AVD realizované smluvními stranami před ukončením jejich spolupráce ve věci společné výroby AVD, se smluvní strany dohodly, že taková exploatace nebude představovat spolupráci ve věci společné výroby AVD, ale půjde o společný výkon uvedených práv oběma smluvními stranami, na který se vztahují obdobně čl. 15 a 16.

14.6. [redacted]. Toto vyúčtování musí být provedeno v souladu se strukturou konečného rozpočtu, v opačném případě bude vráceno a bude poskytnuta přiměřená lhůta pro jeho opravu či doplnění, ustanovení předchozí věty o smluvní pokutě platí obdobně, prvním dnem prodlení je den následující po posledním dnu dodatečně poskytnuté přiměřené lhůty. Producent je povinen na základě požadavku vedoucího produkce ČT řádně písemně zdůvodnit významné přesuny mezi jednotlivými nákladovými skupinami. Producent je povinen dotázat se písemně ČT nejpozději do jednoho měsíce po odevzdání vyúčtování, zda má zájem nechat ověřit vyúčtování auditorem. [redacted] Ověření auditorem nepodléhají náklady vynaložené přímo zahraničními koproducenty AVD, jejichž vyúčtování bude potvrzeno jako pravdivé formou čestného prohlášení zahraničního koproducent. V případě, že Producent použil k financování výroby AVD finanční prostředky pocházející ze zahraničních zdrojů veřejné podpory, zavazuje se o tom ČT neprodleně informovat, a na vyžádání ČT dodat ověření této části financování výroby AVD auditorem.

[redacted]

[redacted]

Článek 15
Licence k užití AVD podle autorského zákona

15.1. Oprávnění nabytá smlouvami dle odst. 6.1 náleží společně ČT a Producentovi. ČT a Producent se dohodli níže v čl. 16 na tom, v jakém rozsahu bude ten který z nich vykonávat práva ve vztahu ke třetím osobám, a na tom, jakým způsobem se budou podílet na užití AVD a rozdělení příjmů z něho.

15.2. Práva výrobce zvukově obrazového záznamu AVD podle §§ 79 a násl. autorského zákona náleží oběma smluvním stranám společně, a to v poměru jejich koprodukčních vkladů dle čl. 4. ČT a Producent se dohodli níže v odst. 15.3 a v článku 16 na tom, v jakém rozsahu bude ten který z nich vykonávat daná práva výrobce ve vztahu ke třetím osobám, a na tom, jakým způsobem se budou podílet na užití AVD a rozdělení příjmů z něho.

15.3. Veškeré příjmy z titulu kolektivní správy práv výrobce zvukově obrazového záznamu se mezi smluvní strany dělí v poměru jejich podílu na příjmech podle odst. 16.4. Každá ze smluvních stran uplatní své nároky výrobce zvukově obrazového záznamu vyplývající z kolektivní správy těchto práv společností INTERGRAM samostatně.

Článek 16
Užití AVD a podíly na příjmech

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

16.6. Přihlašováním AVD na festivaly a soutěže je pověřena ta ze smluvních stran, která je pověřena distribucí AVD do zahraničí, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. O účasti na festivalech a soutěžích se strany dohodnou předem včetně odsouhlasení výše nákladů, žádná strana není oprávněna souhlas bezdůvodně odmítnout. Na nákladech spojených s účastí na festivalech a soutěžích se smluvní strany budou podílet v poměru uvedeném v odst. 16.4, a to v případě, že bude AVD na festival nebo soutěž přihlášeno se souhlasem obou stran; v opačném případě hradí náklady ta strana, která AVD na festival nebo soutěž přihlásila. Případné peněžité ceny náležející producentům AVD se mezi strany rozdělí v poměru uvedeném v odst. 16.4; v případě, že náklady spojené s účastí na festivalu nebo soutěži hradila jen jedna ze smluvních stran, bude peněžitá cena před rozdělením snížena o takto prokazatelně vynaložené náklady. Osobní ceny obdrží příslušná osoba, jíž byla cena udělena, prostřednictvím té strany, která AVD na festival nebo soutěž přihlásila.

Článek 17
Salvatorní ujednání a spory mezi smluvními stranami

17.1. V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný

obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.

17.2. V případě, že mezi smluvními stranami vznikne jakákoli neshoda ohledně angažování jakýchkoli hlavních tvůrčích profesí nebo ohledně jakékoli záležitosti, vyžadující souhlas nebo dohodu smluvních stran v průběhu výroby AVD, každá ze smluvních stran bude v dobré víře zvažovat hlediska druhé smluvní strany, nicméně stanovisko smluvní strany reprezentující většinový koprodukční vklad ve smyslu čl. 4 této smlouvy bude v takových případech – pokud tato smlouva nestanoví jinak – rozhodující.

Článek 18
Vyšší moc

Jestliže jakákoli ze stran této smlouvy není schopna dodržovat nebo plnit jakoukoli povinnost podle této smlouvy a tato neschopnost je výhradně způsobena událostí nebo okolnostmi mimo kontrolu této strany a není způsobena nedostatkem rozumné prozíravosti nebo předvídatelnosti a jestliže taková strana oznámí druhé straně neprodleně takovou skutečnost, smluvní strany se na žádost jakékoli strany sejdou a bez ohledu na jejich práva a povinnosti, vyplývající ze zákona nebo z této smlouvy, budou hledat řešení v dobré víře.

Článek 19
Utajení informací

Smluvní strany ujednaly, že obsah smlouvy bude považován za důvěrný stejně jako všechny informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření smlouvy, při plnění smlouvy a v souvislosti s ním, a smluvní strany nejsou oprávněny sdělovat je bez předchozího souhlasu druhé smluvní strany třetím osobám, s výjimkou povinností stanovených platnými právními předpisy, a to ani po ukončení této smlouvy. Producent je nicméně oprávněn obsah této smlouvy zpřístupnit ostatním koproducentům a osobám poskytujícím zdroje financí (bez ohledu na jejich povahu) na krytí rozpočtu výroby AVD, dále svým odborným poradcům vázaným povinností mlčenlivosti (auditor, daňový poradce, advokát apod.) a těm spolupracujícím osobám na výrobě AVD, které mají vzhledem k náplni své práce její obsah znát.

Článek 20
Závěrečná ustanovení

20.1. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přecházejí na právní nástupce smluvních stran.

20.2. Odstoupit od této smlouvy lze v případě podstatného porušení této smlouvy některou ze smluvních stran za předpokladu, že toto porušení nebylo odstraněno ani v přiměřené lhůtě na základě písemného upozornění; právo na náhradu škody a smluvní pokutu zůstává tímto ujednáním nedotčeno. [redacted]. Pokud bude Producent v prodlení s plněním svých závazků vyplývajících pro něho z této smlouvy, a to i dílčích, je ČT oprávněna pozastavit plnění smlouvy ze své strany, a to až do splnění všech předcházejících závazků ze strany Producenta. Pozastavením plnění smlouva nezaniká. Po dobu pozastavení plnění v souladu s tímto odst. smlouvy není ČT v prodlení a vzniká jí právo na náhradu případné škody, a, je-li sjednána, na smluvní pokutu. Ustanovení předchozích tří vět platí i opačně.

20.3. Změny, upřesnění dle odst. 3.2 této smlouvy a doplňky této smlouvy po jejím uzavření lze učinit jen písemně formou číslovaných dodatků k této smlouvě, podepsaných oběma smluvními stranami.

20.4. V otázkách touto smlouvou neupravených se pro vztah smluvních stran z této smlouvy vzniklý použijí ustanovení občanského zákoníku a autorského zákona.

20.5. Smluvní strany se dohodly, že zvyklosti nemají přednost před ustanoveními smlouvy ani před ustanoveními zákona.

20.6. Případné spory týkající se této smlouvy budou smluvními stranami řešeny především dohodou. Nedojde-li k dohodě, bude spor řešit příslušný soud v České republice.

20.7. Pověřenými osobami při plnění této smlouvy jsou:
za ČT:
[redacted]
za Producenta: [redacted]

20.8. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

20.9. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu (dva pro ČT, jeden pro Producenta).

Přílohy:

1) scénář
2) konečný rozpočet
3) koprodukční výkaz ČT
4) výrobní plán
5) způsob úpravy rozdělení příjmů z užití AVD
6) seznam hlavních tvůrčích profesí a herecké obsazení
7) Pravidla pro půjčování techniky a dalších movitých věcí ČT
8) Všeobecné technické podmínky pro pořady dodávané a vyráběné v České televizi
9) Popis a předání fotografií do ČT
10) kopie smlouvy nebo jiné dokumentace o poskytnutí veřejné podpory

V Praze dne 29. 6. 2016

[redacted]

Česká televize
Petr Dvořák

V Praze dne 30. 6. 2016

[redacted]

Producent
Jiří Konečný

[redacted]

[redacted]